



# Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Distr.: General  
11 December 2023  
Russian  
Original: English

## Комитет против пыток

### Заключительные замечания по первоначальному докладу Кирибати\*

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кирибати<sup>1</sup> на своих 2047-м и 2048-м заседаниях<sup>2</sup>, состоявшихся 6 и 7 ноября 2023 года, и принял следующие заключительные замечания на своем 2065-м заседании, состоявшемся 20 ноября 2023 года.

#### A. Введение

2. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника, а также дополнительную информацию, представленную в ходе его рассмотрения.

3. Отмечая, что доклад был представлен с трехлетним опозданием, Комитет выражает признательность за возможность ведения конструктивного диалога с делегацией государства-участника, а также за ответы на вопросы и обеспокоенности, высказанные в ходе рассмотрения первоначального доклада.

#### B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует инициативы государства-участника по пересмотру и введению законодательства в областях, имеющих отношение к Конвенции, включая:

- a) поправку, внесенную в 2019 году в Указ о тюрьмах (гл. 76) 1977 года;
- b) поправку, внесенную в 2019 году в Закон о полномочиях и обязанностях полиции 2008 года.

5. Комитет высоко оценивает инициативы государства-участника по изменению своих стратегий и процедур в целях обеспечения более эффективной защиты прав человека и применения Конвенции, в частности:

- a) принятие национальной политики и плана действий по искоренению сексуального и гендерного насилия на период 2011–2021 и 2023–2032 годов;
- b) разработку законопроекта 2023 года о внесении поправок в Указ о тюрьмах;
- c) Регламент и процедуру Службы полиции Кирибати 2006 года;
- d) регламенты и процедуры Службы полиции Кирибати по борьбе с семейно-бытовым насилием и сексуальными преступлениями.

\* Приняты Комитетом на его семьдесят восьмой сессии (30 октября — 24 ноября 2023 года).

<sup>1</sup> САТ/C/KIR/1.

<sup>2</sup> См. САТ/C/SR.2047 и САТ/C/SR.2048.



## **C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Включение обязательств по Конвенции во внутреннее законодательство**

6. Несмотря на то, что пытки запрещены в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Конституции, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник еще не включило в свое уголовное законодательство обязательства по Конвенции, в том числе определение преступления пытки, соответствующее статье 1 Конвенции, и материально-правовые положения, обеспечивающие соблюдение всех материально-правовых требований Конвенции, включая обязательство предусматривать соответствующие наказания за акты пыток с учетом тяжести их характера, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 4 Конвенции. Комитет также обеспокоен тем, что в пункте 2 статьи 7 Конституции, по-видимому, предполагается наличие исключения из абсолютного запрета на применение пыток в той мере, в которой такое поведение могло быть законным в Кирибати до вступления в силу Конституции (ст. 1 и 4).

7. **Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свое национальное законодательство определение преступления пытки, соответствующее статье 1 Конвенции, и принять другие законодательные акты для обеспечения соблюдения всех требований Конвенции по существу, в том числе требований о том, чтобы преступление пытки каралось соответствующими мерами наказания с учетом его тяжкого характера. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечить отсутствие смягчающих обстоятельств или каких-либо иных исключений, в том числе неприменимость сроков давности, к абсолютному запрету на применение пыток.**

### **Основные правовые гарантии**

8. Принимая во внимание процессуальные гарантии, предусмотренные внутренним законодательством, Комитет обеспокоен скудостью представленной информации о мерах и процедурах, обеспечивающих на практике предоставление задержанным лицам всех основных правовых гарантий с самого начала лишения свободы. К числу этих гарантий относятся право задержанных лиц на немедленное информирование о причинах их ареста и предъявляемых им обвинениях, на помочь адвоката, на запрос и предоставление независимого медицинского освидетельствования, на немедленное уведомление родственника или лица по их выбору о своем задержании и местонахождении, на безотлагательную доставку к судье и на эффективные средства правовой защиты для оспаривания законности их задержания (ст. 2).

9. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы всем арестованным лицам с самого начала лишения свободы предоставлялись, как по законодательству, так и на практике, все основные правовые гарантии против пыток. Это включает в себя право быть информированными о причине их ареста и предъявляемых им обвинениях, право на немедленную помощь адвоката, особенно на этапах расследования и допроса, и, если это применимо, право на предоставление бесплатной юридической помощи, право на запрос и получение независимого медицинского обследования, право на немедленное уведомление члена семьи или любого другого лица по их выбору об их задержании и местонахождении, право на безотлагательную доставку к судье и право на эффективные средства правовой защиты для оспаривания законности их задержания.

### **Сексуальное и гендерное насилие**

10. Приветствуя меры, принятые в целях борьбы с сексуальным и гендерным насилием, включая семейно-бытовое насилие, Комитет по-прежнему обеспокоен высоким уровнем насилия в отношении женщин и девочек в стране. В связи с этим он отмечает ответы делегации государства-участника, согласно которым сотрудникам полиции и прокурорам была обеспечена специальная подготовка для укрепления их

роли в соответствии с Законом о мире в семье. Комитет также принимает к сведению заверения государства-участника в том, что жертвы получают необходимые им качественные услуги (ст. 2, 12 и 16). Комитет напоминает также о рекомендациях, вынесенных в 2020 году Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин<sup>3</sup>.

11. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по предотвращению сексуального и гендерного насилия и борьбе с ним, в частности, обеспечивая тщательное расследование всех случаев сексуального и гендерного насилия, особенно тех, которые связаны с действиями или бездействием государственных органов или других субъектов, влекущими международную ответственность государства-участника по Конвенции, в том числе при отсутствии жалобы, с тем чтобы осуществлялось преследование предполагаемых виновных в судебном порядке и, в случае их осуждения, в отношении них применялось надлежащее наказание, а жертвы получали возмещение и реабилитацию, включая надлежащую компенсацию, и имели доступ к правовой помощи, безопасному убежищу и необходимой медицинской помощи и психосоциальной поддержке. Комитет рекомендует также государству-участнику организовать обязательную подготовку по вопросам преследования за сексуальное и гендерное насилие для всех сотрудников органов правосудия и правоохранительных органов и активизировать усилия по просвещению и информированию широкой общественности о сексуальном и гендерном насилии. Комитет рекомендует далее государству-участнику продолжить пересмотр законодательства, применимого к сексуальному и гендерному насилию, с тем чтобы обеспечить максимально широкую защиту жертв и других лиц, подвергающихся риску виктимизации, и принять реальные меры по устранению укоренившихся моделей и практики, которые могут способствовать такому насилию.

#### **Обычное право и применение Конвенции в национальном законодательстве**

12. Приветствуя разъяснения делегации государства-участника относительно важности обычного права, Комитет вместе с тем обеспокоен отсутствием ясности касательно возможных коллизий между обычным правом, с одной стороны, и статутным правом и общим правом, с другой стороны, а также касательно последствий, которые подобные коллизии могут иметь для соблюдения положений Конвенции (ст. 2).

13. Государству-участнику следует принять надлежащие меры в целях обеспечения того, чтобы исключения из предусмотренного Конвенцией абсолютного запрета на преступление пытки не могли быть признаны.

#### **Условия содержания под стражей**

14. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником в целях улучшения условий содержания под стражей и контроля за наполняемостью тюрем, с тем чтобы не превышать их вместимости, включая разработку законопроекта 2023 года о внесении поправок в Указ о тюрьмах. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен содержащейся в первоначальном докладе государства-участника информацией о плохих условиях содержания под стражей, переполненности, ограниченной вентиляции и отсутствии достаточного питания. Он также выражает сожаление по поводу недостаточно эффективного раздельного содержания заключенных (ст. 2, 11 и 16).

15. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) активизировать усилия по улучшению условий содержания под стражей и снижению переполненности пенитенциарных учреждений, в том числе путем применения мер, не связанных с лишением свободы. В связи с этим Комитет обращает внимание государства-участника на Минимальные

<sup>3</sup> CEDAW/C/KIR/CO/1-3,пп. 29 и 30.

стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила);

b) гарантировать удовлетворение основных потребностей лиц, лишенных свободы, в том числе в отношении пищи, вентиляции, гигиены и санитарии, а также охраны здоровья в соответствии с правилами 12–35 Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Мандэлы);

c) обеспечить раздельное содержание лиц, находящихся в предварительном заключении, и осужденных, в том числе в женских тюрьмах, а также раздельное содержание несовершеннолетних и взрослых лиц во всех местах лишения свободы;

d) представить конкретные бюджетные прогнозы для реализации политики тюремной реформы и планов по строительству, перестройке и расширению центров содержания под стражей, обеспечив при этом надлежащие санитарно-гигиенические условия, снабжение продовольствием и доступ к питьевой воде, в том числе путем продолжения работы с международными партнерами по выявлению и устранению, по мере необходимости, проблемных областей, требующих первоочередного внимания;

e) обеспечить наличие достаточного числа подходящего медицинского персонала, количества материалов и лекарств, а также доступ заключенных к медицинскому осмотру как можно скорее после поступления в учреждение и так часто, как это необходимо в дальнейшем, с тем чтобы можно было выявить потребности в медицинском обслуживании, инфекционные заболевания и возможные случаи жестокого обращения;

f) расширить доступ заключенных к программам реабилитации и социальной реинтеграции.

#### Одиночное заключение

16. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с разделом 6 Регламента о тюрьмах одиночное заключение можно применять в качестве дисциплинарного взыскания к заключенным, которые неоднократно нарушают установленные правила и процедуры отбывания наказания. Он с обеспокоенностью отмечает, что несовершеннолетних лиц также можно подвергать одиночному заключению на срок до 72 часов (ст. 2, 11 и 16).

17. Государству-участнику настоятельно рекомендуется:

a) привести свое законодательство и практику одиночного заключения в соответствие с международными стандартами, в частности с правилами 43–46 Правил Нельсона Мандэлы, и использовать одиночное заключение лишь в исключительных случаях в качестве крайней меры, в течение как можно более короткого срока (не более 15 дней) и при условии независимого пересмотра, только с разрешения компетентного должностного лица;

b) не использовать одиночное заключение в качестве дисциплинарной меры в отношении несовершеннолетних лиц в соответствии с правилом 67 Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

#### Правосудие в отношении несовершеннолетних лиц

18. Комитет отмечает, что в данное время в стране нет несовершеннолетних заключенных, а также различные меры, принятые государством-участником, включая внесение поправок в Закон о ювенальной юстиции, в целях улучшения положения детей, находящихся в конфликте с законом. Тем не менее Комитет, как и ранее,

обеспокоен тем, что несовершеннолетних по-прежнему можно заключать в тюрьмы для взрослых.

19. Государству-участнику следует продолжить усилия по приведению своей системы правосудия в отношении несовершеннолетних лиц в полное соответствие с Конвенцией и другими относящимися к этому международными стандартами и принять надлежащие меры во избежание возможности содержания несовершеннолетних лиц под стражей вместе со взрослыми.

#### **Механизмы подачи и рассмотрения жалоб**

20. Наряду с тем, что вызывают одобрение шаги, предпринятые государством-участником в соответствии с пунктом 6 статьи 67 Указа о тюрьмах, чтобы позволить заключенным подавать жалобы посещающим судьям<sup>4</sup>, представляется, что не во всех местах лишения свободы до сих пор существуют эффективные, независимые и конфиденциальные механизмы для получения жалоб на пытки или жестокое обращение. Многие лица, лишенные свободы, могут испытывать трудности или неохотно подавать жалобы на пытки или жестокое обращение (ст. 2, 12, 13 и 16).

21. Государству-участнику следует принять необходимые меры для укрепления существующих механизмов подачи и рассмотрения жалоб, в том числе путем обеспечения конфиденциального и беспрепятственного доступа к таким механизмам в условиях полной конфиденциальности и обеспечения защиты заявителей от любого запугивания или репрессий в связи с их жалобами.

#### **Расследование актов пыток и жестокого обращения и преследование за их совершение**

22. Комитет признает усилия, прилагаемые государством в целях предотвращения и пресечения случаев пыток и жестокого обращения. Тем не менее он обеспокоен тем, что не удалось получить всеобъемлющей информации о числе дел, по которым были проведены расследования, возбуждены уголовные дела или приняты дисциплинарные меры в отношении сотрудников правоохранительных органов и других государственных должностных лиц (ст. 2, 12, 13 и 16).

23. Государству-участнику следует:

а) проводить оперативные, беспристрастные и эффективные расследования в связи со всеми утверждениями о применении пыток и жестоком обращении, в том числе о применении чрезмерной силы сотрудниками правоохранительных органов, и обеспечивать, чтобы лиц, подозреваемых в совершении таких деяний, незамедлительно отстраняли от исполнения ими должностных обязанностей на весь срок проведения расследований, соблюдая при этом принцип презумпции невиновности;

б) осуществлять судебное преследование лиц, подозреваемых в применении пыток или жестокого обращения, и в случае признания их виновными обеспечивать вынесение им приговоров, соразмерных тяжести совершенных ими деяний, а также своевременное предоставление жертвам надлежащего возмещения и реабилитации;

с) обеспечивать доступ содержащихся под стражей лиц к профессиональной и конфиденциальной медицинской помощи, тщательную регистрацию всех телесных повреждений, полученных этими лицами, в специально предназначенных для этого протоколах и специальную подготовку всех соответствующих сотрудников, включая медицинский персонал, а также прокуроров и судей, по вопросам выявления, документирования и расследования случаев пыток и жестокого обращения в соответствии с пересмотренным вариантом Руководства по эффективному расследованию и документированию

<sup>4</sup> CAT/C/KIR/1, п. 114.

**пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол);**

**d) обеспечивать сбор и опубликование статистических данных о числе проведенных расследований и судебных преследований, вынесенных обвинительных приговоров и назначенных наказаний в случаях применения пыток или жестокого обращения.**

#### **Мониторинг мест содержания под стражей**

24. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию об обязанностях Национальной целевой группы Кирибати по правам человека и отмечая также, что государство-участник сотрудничает с Международным комитетом Красного Креста, Комитет обеспокоен отсутствием систематического надзора за местами содержания под стражей (ст. 2, 11 и 16).

25. Государству-участнику следует:

**a) создать эффективную независимую национальную систему мониторинга и проверки всех мест лишения свободы и выполнять рекомендации по результатам такого систематического мониторинга;**

**b) обеспечить контрольным органам, в том числе неправительственным организациям, уполномоченным посещать места лишения свободы, возможность проводить независимые, беспрепятственные посещения с целью проверки всех мест лишения свободы в стране без предварительного уведомления и на условиях конфиденциальности беседовать со всеми задержанными лицами;**

**c) рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.**

#### **Национальное правозащитное учреждение**

26. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о мандате и функциях Национальной целевой группы Кирибати по правам человека и об ограниченности ресурсов, в условиях которой работает государство-участник, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник еще не создало национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (ст. 2).

**27. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами, мандат которого охватывал бы поощрение и защиту прав, закрепленных в Конвенции.**

#### **Подготовка кадров**

28. Приветствуя создание курсов по подготовке кадров, которые государство-участник организовало для своих должностных лиц по Конвенции, в том числе по вопросам гендерного насилия, до ратификации Конвенции, Комитет обеспокоен отсутствием конкретных программ подготовки по положениям Конвенции для сотрудников правоохранительных органов, персонала тюрем и других государственных служащих, в том числе отсутствием подготовки по содержанию пересмотренного варианта Стамбульского протокола (ст. 10).

29. Государству-участнику следует:

**a) разработать обязательные программы начальной подготовки и подготовки без отрыва от работы для обеспечения того, чтобы все государственные должностные лица, в частности сотрудники правоохранительных органов и тюремный персонал, были ознакомлены с положениями Конвенции, особенно с принципом абсолютного запрещения**

пыток, и чтобы они были полностью осведомлены о том, что ее нарушения недопустимы и будут расследованы, а виновников будут преследовать в судебном порядке и в случае признания их вины подвергать надлежащему наказанию;

б) обеспечить, чтобы все соответствующие сотрудники, включая судей, прокуроров и медицинский персонал, прошли специальную подготовку по выявлению случаев пыток и жестокого обращения в соответствии с пересмотренной версией Стамбульского протокола;

с) разработать и применять методику оценки программ обучения и профессиональной подготовки на предмет их эффективности с точки зрения снижения числа случаев пыток и жестокого обращения, а также с точки зрения обеспечения выявления, документирования и расследования таких деяний и привлечения виновных к ответственности.

#### **Сбор данных**

30. Комитет сожалеет об отсутствии всеобъемлющих и подробных данных о жалобах, расследованиях, преследованиях и вынесенных приговорах по делам о пытках и жестоком обращении, совершенных сотрудниками правоохранительных органов и тюрем, а также о смертях в местах лишения свободы, внесудебных казнях и сексуальном и гендерном насилии, включая семейно-бытовое насилие. Он особо отмечает неоценимый вклад, который может внести укрепление потенциала государства-участника по сбору и анализу такой информации в эффективное выполнение государством-участником своих обязательств по Конвенции.

31. Государству-участнику следует удвоить усилия и уделить приоритетное внимание сбору статистических данных, необходимых для контроля исполнения и применения Конвенции на национальном уровне, включая данные о жалобах, расследованиях, преследованиях и приговорах, касающихся случаев пыток и жестокого обращения, смертей в заключении, сексуального и гендерного насилия, включая семейно-бытовое насилие, сотрудничая, при необходимости, с международными партнерами для расширения своих возможностей в этом отношении.

#### **Процедура последующей деятельности**

32. Комитет просит государство-участник представить к 24 ноября 2024 года информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций Комитета, касающихся включения обязательств по Конвенции во внутреннее законодательство, мониторинга мест содержания под стражей и подготовки кадров (см. пп. 7, 25 и 29 выше). В связи с этим государству-участнику предлагается проинформировать Комитет о своих планах по выполнению в течение предстоящего отчетного периода некоторых или всех оставшихся рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях.

#### **Прочие вопросы**

33. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

34. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность сделать заявление в соответствии со статьей 22 Конвенции о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от лиц или от имени лиц, подпадающих под его юрисдикцию, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения государством-участником положений Конвенции.

35. Комитет предлагает государству-участнику направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур Совета по правам человека и, как рекомендовала Верховный комиссар в своем письме от 4 декабря 2020 года,

разработать всеобъемлющий национальный план действий в области прав человека<sup>5</sup>.

36. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации основных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно еще не является, а именно Международного пакта о гражданских и политических правах.

37. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение представленного Комитету доклада и настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации и проинформировать Комитет о своей деятельности по распространению.

38. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад, который будет его вторым периодическим докладом, к 24 ноября 2027 года. С этой целью, а также с учетом того, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады по упрощенной процедуре представления докладов, Комитет в установленном порядке проводит государству-участнику перечень вопросов до представления доклада. В соответствии со статьей 19 Конвенции ответы государства-участника на этот перечень вопросов будут представлять собой его второй периодический доклад. Комитет настоятельно призывает государство-участник своевременно представить этот доклад.

---

<sup>5</sup> См. URL: [https://www.ohchr.org/sites/default/files/lib-docs/HRBodies/UPR/Documents/Session35/KI/HCLetter-Kiribati\\_EN.pdf](https://www.ohchr.org/sites/default/files/lib-docs/HRBodies/UPR/Documents/Session35/KI/HCLetter-Kiribati_EN.pdf).